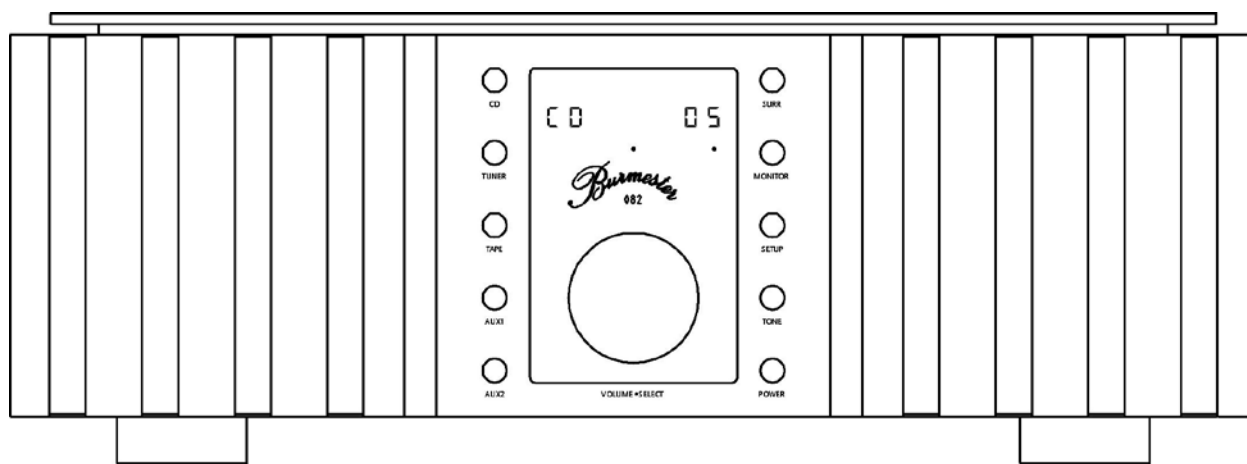


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CLASSIC LINE ИНТЕГРАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ 082



Burmester
ART FOR THE EAR

HIGH END MADE IN GERMANY

Уважаемый любитель качественного звучания!

Благодарим Вас за выбор продукции Burmester. Мы искренне ценим ваше доверие к нашей продукции. Вы приобрели устройство, отличающееся превосходным качеством звучания и сочетает безупречное качество изготовления с техническими инновациями и высочайшей степенью эксплуатационной гибкости.

Перед первым использованием аппарата мы рекомендуем полностью прочитать данное руководство. Это позволит вам в полной мере использовать все возможности вашего устройства.

Если у вас есть какие-либо дополнительные вопросы, пожалуйста, свяжитесь с дилером Burmester.

Обсудите с нами ваши особые пожелания, даже если они представляются необычными. Мы с удовольствием принимаем технические обоснованные претензии.

Получайте максимальное удовольствие от прослушивания.

Команда Burmester

СОДЕРЖАНИЕ

РАСПАКОВКА И НАСТРОЙКА	1
ПЕРЕДНЯЯ И ЗАДНЯЯ ПАНЕЛИ	2
ПОДКЛЮЧЕНИЕ	3 – 4
УПРАВЛЕНИЕ	5 – 6
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	6
МЕНЮ НАСТРОЙКИ	7
ЗАЩИТА ОТ ОШИБОК	8
ИНТЕФЕЙС BURLINK	9
ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	10 – 11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	12

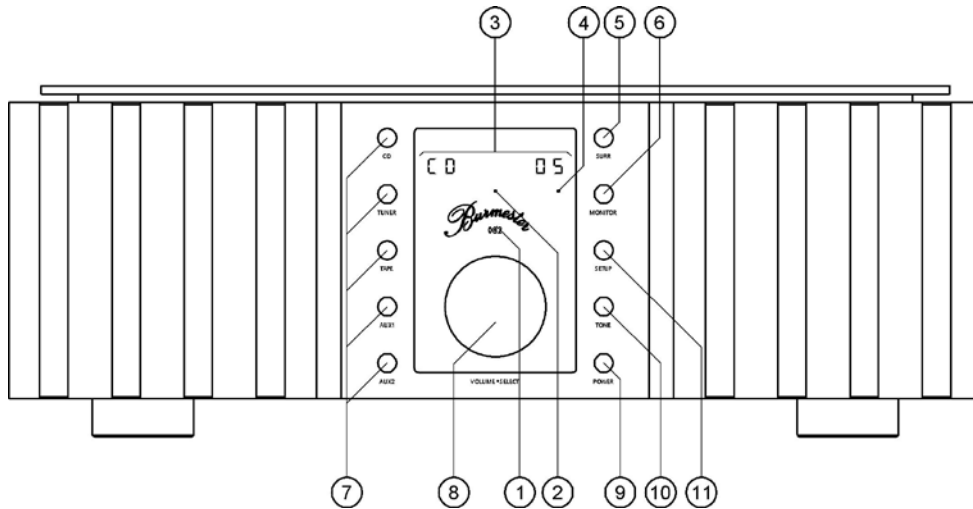
РАСПАКОВКА И НАСТРОЙКА

ВНИМАНИЕ: аппарат очень тяжёлый. Чтобы избежать травм при распаковке и установке, их должны выполнять только привычные к таким грузам люди.

Аппарат поставляется в пластиковом защитном пакете. Не разрешайте детям играть с ним, чтобы избежать опасности удушья.

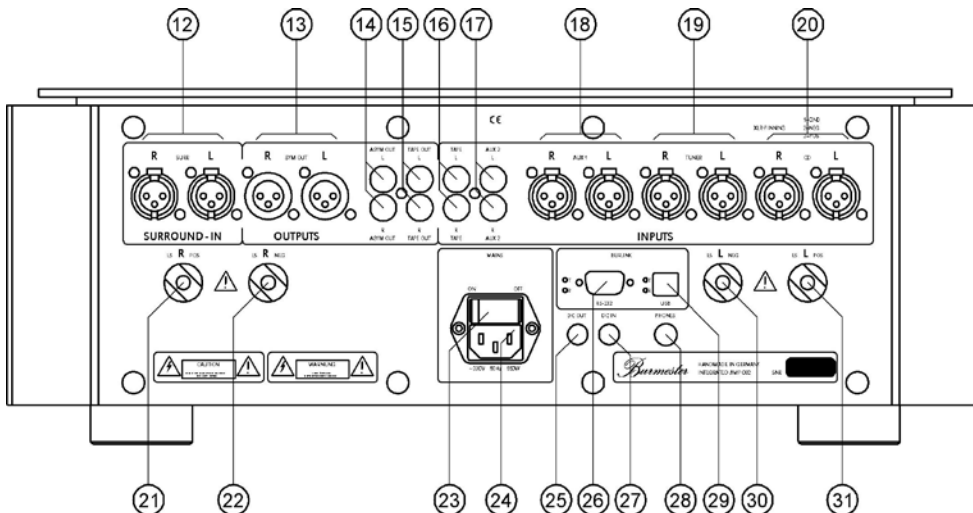
Распаковка	Во избежание повреждения корпуса, пожалуйста, не используйте острые или заостренные инструменты, чтобы открыть коробку. Пожалуйста, проверьте комплектность содержимого коробки. Если что-то отсутствует или вы заметили какие-либо повреждения при распаковке, не подключайте такое устройство. Вместо этого обратитесь к авторизованному дилеру.
Содержимое коробки	Внутри коробки находятся: <ul style="list-style-type: none">• Интегральный усилитель 082• Кабель питания• Пульт дистанционного управления 067• Руководство по эксплуатации
Упаковка	Мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку на случай, если устройство в последующем будет отправлено.
Настройка	<p>Осторожно извлеките аппарат из упаковки и установите его в подходящем месте. Чтобы защитить усилитель от перегрева, убедитесь, что в этом месте имеется достаточная циркуляция воздуха вокруг устройства. Кроме того, избегайте чрезмерного воздействия солнца, пыли и влажности.</p> <p>Вентиляционные каналы и отверстия в корпусе предназначены для охлаждения устройства. Их нельзя накрывать журналами, скатертью, шторами и т. д.</p> <p>Если планируется эксплуатация аппарата при повышенной температуре окружающей среды, может потребоваться дополнительная вентиляция. Избегайте условий повышенной влажности – таких, как в ванной комнате и т.п.</p>

ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ



- | | |
|--|---|
| (1) ИК-приемник | (7) Кнопки выбора входов |
| (2) Индикатор режима ожидания Standby | (8) Регулятор громкости |
| (3) Дисплей | (9) Кнопка POWER для включения и выключения усилителя |
| (4) Светодиод TONE горит при включении регулятора тембра | (10) Кнопка TONE для активации / деактивации управления тембром |
| (5) Кнопка для выбора входа SURROUND | (11) Кнопка SETUP для настройки усилителя |
| (6) Кнопка MONITOR для мониторинга ленты | |

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- | | |
|--|---|
| (12) Балансный вход SURROUND | (23) Сетевой выключатель |
| (13) Балансный выход PREAMP | (24) Сетевой разъем |
| (14) Небалансный выход PREAMP | (25) Выход REMOTE для дистанционного управления |
| (15) Небалансный выход TAPE для аналогового записывающего устройства | (26) Интерфейс BURLINK RS-232 с контрольными светодиодами |
| (16) Небалансный вход TAPE | (27) Вход REMOTE для дистанционного управления |
| (17) Несимметричный вход AUX2 | (28) Разъем для наушников |
| (18) Балансный вход AUX1 | (29) Интерфейс BURLINK USB с контрольными светодиодами |
| (19) Балансный вход TUNER | (30) Акустический выход, левый канал (-) |
| (20) Балансный вход CD | (31) Акустический выход, левый канал (+) |
| (21) Акустический выход, правый канал (+) | |
| (22) Акустический выход, правый канал (-) | |

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Все соединительные разъемы размещены на задней панели. При подключении усилителя все компоненты музыкальной системы должны быть выключены.

ВНИМАНИЕ: Перед подключением устройства убедитесь, что входное напряжение усилителя соответствует напряжению местной электросети. Убедитесь в наличии работающего провода заземления в вашей электрической розетке. Отсутствующее или неисправное заземление чрезвычайно опасно!

В случае сомнений обратитесь к лицензированному электрику.

Сетевой разъем

Убедитесь в том, что сетевой выключатель (23) установлен в положение OFF. Подсоедините кабель питания к сетевому разъёму (24). Затем подключите кабель питания к электрической розетке

ВХОДЫ

Для подключения источников звукового сигнала, таких как CD-плеер, тюнер, и пр. в усилителе имеются три балансных входа (XLR) под названиями CD (20), TUNER (19) и AUX1 (18) и два небалансных (RCA) – AUX2 (17) и TAPE (16). Для лучшего звучания мы рекомендуем по возможности использовать балансные входы.

Контакты балансных входов: **КОНТАКТ 1 = ЗЕМЛЯ, КОНТАКТ 2 = МИНУС, КОНТАКТ 3 = ПЛЮС.**

ЗАМЕЧАНИЕ: при необходимости, при помощи переходников XLR-RCA балансные входы можно преобразовать в небалансные (приобретаются отдельно).

Вход SURROUND

Этот вход позволяет легко интегрировать компоненты объемного звука в существующую двухканальную систему Hi-Fi.

Для этого два фронтальных канала (правый и левый) AV-процессора должны быть подключены ко входу SURROUND-IN (12). В этой конфигурации сигнал передается непосредственно на каскады встроенного усилителя мощности, минуя регуляторы тембра и громкости. Громкость и другие параметры сигнала контролируются подключённым AV-процессором.

ВНИМАНИЕ: ко входу SURROUND подключайте только компоненты с собственным регулятором громкости!

Контакты входа SURROUND: **КОНТАКТ 1 = ЗЕМЛЯ, КОНТАКТ 2 = МИНУС, КОНТАКТ 3 = ПЛЮС.**

ЗАМЕЧАНИЕ: при необходимости, при помощи переходников XLR-RCA балансный вход можно преобразовать в небалансный (приобретаются отдельно).

Акустические клеммы

Акустические кабели подключаются к разъёмам (21), (22) и (30), (31).

Клемму R POS (21) следует соединить с положительной винтовой клеммой правой акустической системы (обычно отмечена красным цветом), а клемма R NEG (22) должна быть соединена с отрицательной винтовой клеммой правой акустической системы (обычно отмечена черным или синим цветом).

Соответственно, левая акустическая система должна быть подключена к клеммам L POS (31) и L NEG (30).

Для предотвращения потерь сигнала мы рекомендуем оснащать акустические кабели наконечниками типа «лопатка».

ВНИМАНИЕ: При полной нагрузке интегральные усилители могут создавать опасное напряжение на клеммах для подключения акустических систем. Поэтому никогда не прикасайтесь к клеммам во время работы усилителя.

Разъем для наушников

В разъем PHONES (28) можно подключать наушники со штекером 6.3 мм, имеющие сопротивление 100 Ом и более. При подключении наушников акустические системы автоматически выключаются и уровень громкости снижается. При извлечении штекера наушников из разъёма акустические системы автоматически вновь включаются, а уровень громкости также снижается.

- Выход TAPE** Выход TAPE (15) предназначен для подключения ко входу записывающего устройства, которое, в свою очередь, подключено своими выходами ко входу TAPE (16). Выход TAPE получает сигнал с выбранного входа – CD, TUNER, AUX1 или AUX2 – но не сигналы со входов TAPE и SURROUND. Регулировка громкости и тембра не влияет на сигнал.
- Выходы PREAMP** Усилитель 082 имеет две пары выходных разъёмов для подключения дополнительных усилителей мощности или активных акустических систем. Для балансного соединения следует использовать SYM-OUT (13), а для небалансного – ASYM-OUT (14). Эти выходы получают сигнал с выбранного входа – CD, TUNER, AUX1, AUX2 или TAPE – но не сигналы со входа SURROUND. Контакты балансных выходов: **КОНТАКТ 1 = ЗЕМЛЯ, КОНТАКТ 2 = МИНУС, КОНТАКТ 3 = ПЛЮС.** Регулировка громкости и тембра не влияет на сигнал.
- Выход REMOTE** Подключение выхода (25) к соответствующему входу другого устройства BURMESTER позволяет одновременно включать или выключать это устройство совместно с 082. В этом случае усилитель 082 выполняет функцию ведущего устройства.
- Вход REMOTE** Подключение входа (27) к соответствующему выходу другого устройства BURMESTER позволяет одновременно включать или выключать этот устройство блок совместно с 082. В этом случае усилитель 082 выполняет функцию ведомого устройства.
- Интерфейс BURLINK** Через интерфейсные разъёмы BURmester-LINK (26), (29) к усилителю можно подключить систему управления типа PC, CRESTRON и др. Эта система позволяет удобно управлять вашей Hi-Fi-системой. С помощью светодиодов рядом с разъёмами под названиями T и R (передача и приём) вы можете проверить, работает ли обмен данными.

УПРАВЛЕНИЕ

За исключением сетевого выключателя, все элементы управления расположены на передней панели. Для работы устройства его необходимо подключить к электросети.

- Сетевой выключатель** Выключатель (23) включает и выключает питание от электросети. Расположен на задней панели над разъемом для подключения кабеля питания. При переключении в положение ON включается трансформатор, и устройство переходит в режим ожидания. Режим ожидания отображается с помощью индикатора Standby (2).
- Кнопка POWER** Кнопка POWER (9) включает и выключает устройство при условии, что выключатель сети переменного тока находится в положении ON.
Когда усилитель будет готов к работе, загорится дисплей (3).
В режиме ожидания светится только индикатор режима ожидания (2).
После включения аппарата системе мониторинга безопасности требуется несколько секунд, чтобы проверить все функции. Выходные разъемы усилителя и предусилителя включаются только в том случае, если ошибок не обнаружено.
ВНИМАНИЕ: всегда используйте кнопку POWER (9) для выключения устройства, прежде чем переводить сетевой выключатель (23) в положение OFF.
- Регулятор громкости** Регулятор VOLUME (8) регулирует уровень громкости в диапазоне 61 шаг от 00 (без звука) до 60 (полная громкость). Если регулятор VOLUME поворачивается медленно, громкость меняется шаг за шагом. При быстром вращении громкость изменяется с увеличенным шагом. На дисплее отображается выбранный уровень громкости.
Регулятор VOLUME также управляет функциями в меню SETUP.
- Кнопки выбора входа** Входы выбираются нажатием соответствующих кнопок входа (7). Выбранный вход отображается на дисплее (3).
- Вход SURROUND** Нажатие кнопки SURR (5) активирует вход SURROUND (12). Сигнал со входа SURROUND направляется непосредственно на каскады встроенного усилителя мощности, минуя регуляторы тембра и громкости.
- Функция MONITOR** Нажатие кнопки с надписью MONITOR (15) блокирует прямой сигнал во время записи и переключает усилитель на воспроизведение только что записанного сигнала. Когда функция монитора активирована, дисплей добавит -M к названию выбранного источника.
Входы TAPE и SURROUND не имеют функции MONITOR.

За исключением сетевого выключателя, все элементы управления расположены на передней панели. Для работы устройства его необходимо подключить к электросети.

Регулятор тембра

Позволяет повышать и понижать уровень на выходе низких и высоких частот с шагом 2 дБ от плюс до минус 14 дБ и регулировать с шагом 1 дБ до -60 дБ.

Нажатие и удержание кнопки TONE (10) переключает в режим управления тембром. Разделы меню: ВЧ, НЧ и баланс могут быть вызваны последовательными короткими нажатиями кнопки TONE.

НАСТРОЙКА ВЧ: На дисплее отображается **TRBL ...**
Используйте регулятор громкости (8) для регулировки высоких частот между +14 дБ и -14 дБ.

НАСТРОЙКА БАСОВ: На дисплее отображается **BASS ...**
Используйте регулятор громкости (8) для регулировки басов между +14 дБ и -14 дБ.

НАСТРОЙКА БАЛАНСА: На дисплее отображается **BAL ...**
Используйте регулятор громкости (8) для регулировки стереобаланса.
Функция BALANCE понижает громкость в левом или правом канале на 60 шагов до -60 дБ. Стрелка на дисплее указывает, изменяется ли уровень громкости левого или правого каналов.

Режим управления тембром автоматически отключается через 10 секунд при отсутствии каких-либо настроек. Выбранные настройки сохраняются при выходе из режима управления тембром.

Активация регулятора

При нормальном режиме работы тракт сигнала полностью минует регулятор тембра.

Чтобы включить регулятор тембра в сигнальный тракт, коротко нажмите кнопку TONE (10). Когда активирован регулятор тембра, загорается светодиод TONE (4).

Чтобы выключить регулятор тембра, коротко нажмите кнопку TONE (10) ещё раз, и индикатор TONE (4) погаснет.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления 067 поставляется вместе с усилителем 082. Кнопки пульта POWER, TUNER, TAPE, SURR, AUX, имеют те же функции, что и соответствующие кнопки управления на передней панели усилителя 082.

При многократном нажатии кнопки AUX вы можете переключаться между входами AUX1 и AUX2.

Кнопка DISC выполняет ту же функцию, что и кнопка CD на передней панели. Нажав кнопку MENU, вы активируете меню настройки. На пульте нет кнопки MONITOR.

Нажатие кнопки DIM на ПДУ изменяет яркость дисплея в четыре шага, между максимальной яркостью и отключением.

Если для параметра яркость выбрано значение «Off», дисплей загорается только при использовании каких-либо элементов управления для изменения настроек. Через несколько секунд он автоматически выключается.

Кнопки VOLUME + и VOLUME - регулируют громкость. Когда активировано меню управления тоном или меню настройки, вы можете изменить настройки выбранного элемента меню с помощью кнопок VOLUME.

Все остальные кнопки на пульте дистанционного управления не используются с усилителем 082.

МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Это меню позволяет программировать некоторые основные настройки усилителя.

Активация меню Нажмите кнопку SETUP (11) на передней панели или нажмите кнопку SETUP- или D MENU на пульте дистанционного управления.

Выбор пункта меню Различные пункты меню настройки выбираются в указанной ниже последовательности, путём многократного нажатия на кнопку SETUP или D MENU.

Активированный пункт меню отображается в левой части дисплея (3).

Изменение настроек Чтобы изменить настройку активированного пункта меню, поверните регулятор VOLUME (8) против часовой стрелки, чтобы уменьшить установленное значение, или по часовой стрелке, чтобы увеличить его. Для изменения настроек можно также использовать кнопки регулировки громкости на ПДУ.

Выбранный пункт меню отображается в правой части дисплея (3).

Деактивация меню Меню настройки закрывается автоматически через 10 секунд, если не было выполнено никаких настроек.

Пункты меню В таблице перечислены пункты, которые можно настроить с помощью меню настроек. Заводские настройки по умолчанию подчёркнуты.

ПУНКТ МЕНЮ	ОПИСАНИЕ	ИНДИКАЦИЯ	ВАРИАНТЫ ЗНАЧЕНИЙ
Input level CD	Регулировка уровня для входа CD	L-CD	-9 до <u>0</u> до +9
Input level TUNER	Регулировка уровня для входа TUNER	L-TU	-9 до <u>0</u> до +9
Input level TAPE	Регулировка уровня для входа TAPE	L-TP	-9 до <u>0</u> до +9
Input level AUX1	Регулировка уровня для входа AUX1	L-A1	-9 до <u>0</u> до +9
Input level AUX2	Регулировка уровня для входа AUX2	L-A2	-9 до <u>0</u> до +9
Volume	Выбор начальной громкости (L = Last)	VOL	0 до <u>5</u> , 10, 15, 20, L
Output amplification	Усиление мощности высокое (HI) или низкое (LO)	PA	<u>HI</u> / LO

Input level Регулировка входного уровня позволяет избежать больших скачков громкости при переключении между источниками сигнала с разными выходными уровнями.

Volume Позволяет задать уровень громкости при включении усилителя 082. Параметр L представляет собой LAST, что означает включение усилителя с тем же уровнем громкости, при котором он в последний раз был выключен. Максимальное значение ограничено 30.

Output amplification Для наилучшего соответствия с используемыми акустическими системами выходной уровень каскадов усиления может быть отрегулирован. HI обозначает высокое усиление, LO – низкое усиление. При переключении между этими настройками реле кратковременно отключаются, чтобы избежать неисправности.

ЗАЩИТА ОТ ОШИБОК

Аппарат задействует сложную систему защиты от ошибок, которая предохраняет усилитель и подключённые акустические системы от повреждения в случае ошибок.

При возникновении любой из перечисленных ниже ошибок выходные реле автоматически отключаются, и тип ошибки отображается на дисплее (3). После устранения причины ошибки акустические системы снова автоматически подключаются.

Перегрев

Если при полной мощности усилителя превышает максимально допустимая рабочая температура, система защиты действует следующим образом:

- Усилитель приглушён (режим MUTE), а выходы акустических систем отключены.
- На дисплее отображается TEMP.
- Громкость автоматически уменьшается на четыре шага.

Если усилитель остывает ниже максимально допустимой температуры в течение трех минут, выходы акустических систем автоматически включаются.

Если усилитель 082 не остынет ниже максимально допустимой температуры в течение трех минут, он автоматически переключается в режим ожидания. На дисплее по-прежнему будет отображаться TEMP, а также загорается светодиод режима ожидания. Пожалуйста, оставьте аппарат на некоторое время выключенным, чтобы он остыл.

Перегрузка

Если на выходах обнаружены высокие токи, перегружающие силовые транзисторы, или постоянный ток, система защиты 082 действует следующим образом:

- Усилитель приглушён (режим MUTE), а выходы акустических систем отключены.
- На дисплее отображается OFFS/CUR.
- Автоматическое понижение уровня громкости, пока проблема не будет решена.

Если уменьшение громкости решает проблему, выходы акустических систем автоматически подключаются снова.

Если громкость уменьшена до 0, тогда усилитель 082 автоматически переключается в режим ожидания. На дисплее по-прежнему будет отображаться OFFS / CUR, но также загорается светодиод режима ожидания. В этом случае используйте сетевой выключатель (24), чтобы выключить устройство и проверить все соединения. Если вы не можете обнаружить внешнюю проблему, пожалуйста, свяжитесь с дилером Burmester.

ИНТЕФЕЙС BURLINK

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение к интерфейсу BURLINK можно выполнить с помощью 9-контактного разъема D-SUB (RS-232) или с разъемом USB 2.0.

Конфигурация RS-232: 9600 бод, 8 бит, проверка на четность: нет, 1 стоповый бит, нет аппаратного подтверждения

При использовании разъема USB должен быть установлен драйвер USB-устройства. Необходима операционная система WINDOWS XP или новее.

КОМАНДЫ

Ниже перечислены команды для управления интегрированным усилителем 082. Все команды должны быть выполнены заглавными буквами и завершены символом возврата каретки «\r».

EPOWON\r	включает устройство
POWOFF\r	переключает устройство в режим ожидания
CD\r	активирует вход CD
TUNER\r	активирует вход TUNER
AUX\r	переключает между входами AUX1 и AUX2
AUX1\r	активирует вход AUX1
AUX2\r	активирует вход AUX2
TAPE\r	активирует вход TAPE
SURR\r	активирует вход SURROUND
VOLUP\r	повышает громкость на один шаг
VOLDN\r	понижает громкость на один шаг
MONITOR\r	последовательно включает или выключает функцию контроля записи
MONITORON\r	включает контроль записи
MONITOROFF\r	выключает контроль записи
TONE\r	последовательно включает или выключает регулятор тембра
TONEON\r	включает регулятор тембра
TONEOFF\r	выключает регулятор тембра
BASSUP\r	повышает уровень басов на один шаг (2 дБ)
BASSDN\r	понижает уровень басов на один шаг (2 дБ)
TREBLEUP\r	повышает уровень высоких частот на один шаг (2 дБ)
TREBLEDN\r	понижает уровень высоких частот на один шаг (2 дБ)
BALANCEL\r	понижает громкость в правом канале на один шаг (1 дБ)
BALANCER\r	понижает громкость в левом канале на один шаг (1 дБ)
DIM0\r	переключает яркость дисплея на максимум
DIM1\r	переключает яркость дисплея на средний уровень
DIM2\r	переключает яркость дисплея на минимум
DIM3\r	выключает дисплей
DIM\r	пошаговое переключение яркости (0,1,2,3,0,1,2....)
TYPE\r	показывает тип устройства
VERSION\r	показывает версию прошивки

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните их в надёжном месте.

Если у вас возникнут какие-либо вопросы, просим связаться с дилером Burmester.

Рабочая температура	Слишком высокая или слишком низкая рабочая температура может стать причиной неисправности. Поэтому после распаковки усилителя, перед подключением и эксплуатацией рекомендуется выдержать его некоторое время.
Настройка	При выборе места для вашего оборудования соблюдайте следующие правила: <ul style="list-style-type: none">• Избегайте прямых солнечных лучей.• Не подвергайте оборудование воздействию чрезмерного тепла, холода, влажности или пыли.• Обеспечивайте адекватную циркуляцию воздуха; избегайте размещения оборудования в закрытом пространстве.• Щели и другие отверстия в корпусе предназначены для вентиляции. Их не следует закрывать.• Не подвергайте оборудование воздействию капель или брызг воды, а также не ставьте на него емкости с жидкостью.• На любом электронном блоке нельзя размещать свечи и другие источники открытого пламени.
Сетевое напряжение	Прежде чем эксплуатировать устройство, проверьте, соответствует ли настройка напряжения сети на задней панели под разъемом кабеля переменного тока, напряжению вашей бытовой электросети. Любые изменения должен выполнять только специалист. Для подключения к электросети используйте только трёхфазный кабель питания. Заземляющий контакт не должен быть отключён ни при каких обстоятельствах.
Подключение	Перед установкой выключите все компоненты системы. Включите их снова только после того, как убедитесь, что все соединения выполнены правильно и полностью. Никогда не пытайтесь эксплуатировать оборудование, если оно явно повреждено или в него попала жидкость.
Разъёмы	Нельзя касаться пальцами штырей в соединительных разъемах на задней панели. Статические разряды могут повредить электронные схемы внутри устройства.
ИК-приёмник	ИК-приемник получает сигналы от пульта дистанционного управления BURMESTER и не должен ничем закрываться.
Тепловыделение	Будьте осторожны при прикосновении к корпусу: во время работы он может сильно нагреваться.
Сброс	Если устройство не реагирует на нажатие кнопок управления на передней панели, его можно вернуть в нормальный режим работы, выключив и снова включив с помощью сетевого выключателя на задней панели.

Грозовые разряды

В летние месяцы часто возникают неисправности из-за скачков напряжения в линиях электропередачи после ударов молнии. Полное отсоединение кабеля питания обеспечивает единственную эффективную защиту. Простого выключения устройства недостаточно, так как пиковое напряжение способно вызывать электрическую дугу на отдельных контактах.

Предохранители

Предохранители находятся внутри устройства и должны заменяться только квалифицированным специалистом.

Гарантия

Мы предоставляем гарантию на данное устройство при соблюдении правил подключения и эксплуатации, отсутствии механических повреждений.

Вскрытие устройства, его модификация или демонтаж приведут к аннулированию гарантии.

Уход

Никогда не чистите корпус влажной тканью или химическим чистящим средством. Всегда следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь корпуса.



Этот символ на оборудовании указывает на важные инструкции, которые можно найти в руководстве по эксплуатации.



Этот символ на поверхности или внутри оборудования предупреждает об опасном высоком напряжении.



Если устройство будет окончательно выведено из эксплуатации, отправьте его в местное предприятие по переработке отходов для утилизации, которая не наносит вреда окружающей среде.



ВНИМАНИЕ:

Устройство должно открываться только квалифицированными специалистами. При вскрытии можно столкнуться с опасным высоким напряжением. Поэтому перед открытием оборудования кабель питания всегда должен быть отключен от розетки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты	Ш x В x Г	482 x 177 x 482 мм
Вес		23.5 кг
Напряжение и предохранитель	230 В 50 / 60 Гц	2 x 250 мА, 2 x 3.15 А
Потребляемая мощность	рабочий режим режим ожидаия	макс. 550 Вт прибл. 3 Вт

ПОМНИТЕ: габариты не включают длину винтовых клемм и разъёмов соединительных кабелей.

Технические характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.